

District English Learner Advisory Committee Meeting

Reunión de Comité Asesor de Aprendices de Inglés del Distrito

Minutes | Minutos

March 8, 2022 | 8 de Marzo 2022

6:30-8:00 p.m.

District Office - Board Room

Attendees: Chuck Herrera, Paola Zarate, Kimiko Shimizu, Qiong Wang, Katherine Panameno, Felipe Romero, Eloisa Herrera, Mercedes Cativa Gonzalez, Naomi Valiosera, Rocio Vargas, Danya Carrera, Diego Ventura, Mikayel Sargsyan, Julio Delgado, Christina Ballantyne, Isabel Jubes-Flamerich

Translation: **Mercedes Cativa Gonzalez**

Topic/ Tema	Outcome/Resultados	Notes/Notas
Welcome and Introductions <i>Bienvenida e Introducciones</i>	- Get to know team members <i>Conozca a los representantes del equipo</i> - Share one recent highlight from your school site <i>Comparta algún evento destacado reciente de su escuela</i>	Christina- District Equity Summit was a success! <i>Christina- ¡La Cumbre de Equidad del Distrito fue un éxito!</i> Rocio (CMS)- loved the Equity summit! She appreciated how parents and students were involved. It highlights the power of our voices in improving our school sites. At CMS, sports are opening up and schools are working with supporting families with sports resources <i>Rocío (CMS)- ¡Me encantó la Cumbre de Equidad! Agradeció la participación de los padres y los estudiantes. Destaca el poder de nuestras voces para mejorar nuestras escuelas. En CMS, los deportes se están abriendo y las escuelas están trabajando para apoyar a las familias con recursos deportivos.</i> Felipe (Lakewood)- schools are working hard to get field trips going. Teachers and staff supported students in preparing for the ELPAC. <i>Felipe (Lakewood)- las escuelas están trabajando arduamente para que las excursiones empiezan. Los maestros y el personal ayudaron a los estudiantes a prepararse para ELPAC.</i> Qiong (Cherry Chase)- things are opening up for

		parent volunteering. Feels relieved and happy about it <i>Qiong (Cherry Chase): las cosas se están abriendo para el voluntariado de los padres. Se siente aliviado y feliz por ello.</i> Paola (Bishop)- Excitement with field trips opening up. Excited for the preschool opening up. <i>Paola (Bishop)- Me entusiasma la apertura de las excursiones. Emocionado por la apertura del preescolar.</i> Katherine- (Cumberland) She has a kid in Kindergarten and a 3rd grade student- she is excited to have field trips coming up. The Equity Summit was great! It was great to see all the stakeholders working together and valuing each other's voices. <i>Katherine- (Cumberland) Tiene un hijo en el jardín de infantes y un estudiante de tercer grado; está emocionada de tener próximas excursiones. ¡La Cumbre de Equidad fue genial! Fue genial ver a todas las partes interesadas trabajando juntas y valorando las voces de los demás.</i> Eloisa (San Miguel)- Friday, March 11th there will be a multicultural theme night (invitation to all). Many countries will be represented and will be given their own table where they can share their culture (i.e. food, music, etc.) <i>Eloisa (San Miguel)- El viernes 11 de marzo habrá una noche temática multicultural (invitación a todos). Muchos países estarán representados y se les dará su propia mesa donde podrán compartir su cultura (es decir, comida, música, etc.)</i> Kumiko (Cherry Chase)- PTA activities started and are opening after school programs (i.e Indian Dance, soccer, chess, drawing, etc.). Kids and parents are excited!
--	--	--

		<i>Kumiko (Cherry Chase): las actividades de la PTA comenzaron y están abriendo programas extracurriculares (es decir, danza india, fútbol, ajedrez, dibujo, etc.). ¡Los niños y los padres están emocionados!</i> Karina (Lakewood)- 5th grade is excited for Science Camp! Volunteers are coming back to classrooms. <i>Karina (Lakewood)- ¡El quinto grado está emocionado por el Campamento de Ciencias! Los voluntarios están regresando a las aulas.</i> Danya (SMS)- She was promoting and sharing with other parents the ELPAC process to gain awareness. Feeling excited since there are new extracurricular classes and sports. Referring to the equity summit, she appreciated the integration of all stakeholders including students. <i>Danya (SMS)- Estaba promoviendo y compartiendo con otros padres el proceso ELPAC para ganar conciencia. Me siento emocionado ya que hay nuevas clases extracurriculares y deportes. Refiriéndose a la cumbre de equidad, agradeció la integración de todas las partes interesadas, incluidos los estudiantes.</i> Reyna (Lakewood)- Science Camp is exciting for everyone, especially for students who will not be needing to wear masks. It can be challenging for parents who are new to the concept of Science Camp. Her classroom teacher will send out a survey to parents about their comfort level and preference with masking for their child. <i>Reyna (Lakewood) - Campamento de Ciencias es emocionante para todos, especialmente para los estudiantes que no necesitarán usar máscaras. Puede ser un desafío para los padres que son nuevos en el concepto de Campamento de Ciencias. La maestro de su hijo enviará una encuesta a los padres sobre su nivel de comodidad</i>
--	--	---

		<i>y preferencia con el uso de máscaras para sus hijo.</i>
Approval of Minutes from December Meeting <i>Aprobación de las actas de la reunión de Diciembre</i>	December Minutes Actas de la agenda de diciembre	Approved by Chuck Herrera Seconded by Rocio Vargas Ayes/Sí - 11 Nays/No - 0 Abstentions/Abstenciones - 0 <i>Aprobado por Chuck Herrera Secundada por Rocío Vargas</i>
LCAP <i>LCAP</i>	- Learn about LCAP: - What is it? - What are the Eight Priority Areas? - What is its purpose? <i>Más información sobre LCAP:</i> <i>¿Qué es?</i> <i>¿Cuáles son las Ocho Áreas Prioritarias?</i> <i>¿Cuál es su propósito?</i> - LCAP Goals: - What are they? - What actions are being made? <i>Metas de LCAP:</i> <i>¿Qué son?</i> <i>¿Qué acciones están tomando?</i> - LCAP Input: - What goals do	Discussion around the course access section of the LCAP included: - High School course selection process - College scholarship application process - High School Guidance Counselor as a resource for families - AVID program purpose at Middle and High School <i>Discusión sobre la sección de acceso al curso del LCAP, estos fueron los puntos de discusión:</i> <i>Proceso de selección de cursos de secundaria</i> <i>Proceso de solicitud de beca</i> <i>Consejero de orientación de la escuela secundaria como un recurso para las familias</i> <i>Propósito del programa AVID en la escuela secundaria y preparatoria</i> Parents would love to maintain elective choices in Middle School for English Learners <i>A los padres les encantaría mantener opciones electivas en la escuela intermedia para estudiantes que son aprendiz de la idioma inglés</i> Interest in learning course selection options in middle school and high school and how it relates to

	we keep, increase, reduce or eliminate? • <i>Aporte sobre LCAP:</i> ◦ <i>¿Cuáles metas mantenemos, aumentamos, reducimos, o eliminamos?</i>	college acceptance <i>Interés en aprender la selección de cursos en la escuela intermedia y secundaria.</i> Interest in building understanding of college readiness <i>Interés en desarrollar la comprensión de la preparación para la universidad</i>
Questions from Schools <i>Preguntas para las escuelas</i>	Members will offer insight to the following questions on: • What school topics need more clarity? • What questions are often asked and need support answering them? • What are ways we can support families whose voices may not be heard as much? <i>Los miembros ofrecerán información sobre las siguientes preguntas:</i> • <i>¿Qué temas escolares necesitan más claridad?</i> • <i>¿Qué preguntas se hacen con frecuencia y necesitan apoyo para responderlas?</i> • <i>¿Cuáles son las formas en que podemos apoyar a las familias cuyas voces pueden no ser escuchadas tanto?</i>	Responses: • Process of onboarding to middle school was difficult, more so with the pandemic. Would love to have a parent orientation, especially around school courses and electives • Continue to help families with access and awareness to resource centers in our district • Helping families in the first few years entering Sunnyvale, especially those coming outside the country. There is information available but there are barriers that prevent families to access info (email/online access) and understand it (unpacking the school language) ◦ The computer class info was shared (at CMS Mon and Wed from 6:30-8), parent mentioned that there may be a transportation barrier • Idea #1: Family liaisons that are assigned to new families (with languages other than Spanish) • Idea #2: "Boot camp" for all new families to help them with their onboarding • Idea #3: Mentorship program after families do boot camp, pairing families together Note:

- Comment about Kindergarten recess

Respuestas:

- *El proceso de incorporación a la escuela intermedia fue difícil, más aún con la pandemia. Me encantaría tener una orientación para padres, especialmente en torno a cursos escolares y optativos.*
- *Continuar ayudando a las familias con acceso y conocimiento de los centros de recursos en nuestro distrito*
- *Ayudar a las familias en los primeros años que ingresan a Sunnyvale, especialmente aquellas que vienen fuera del país. Hay información disponible pero hay barreras que impiden que las familias accedan a la información (correo electrónico/acceso en línea) y entenderlo (desempaquetando el idioma de la escuela)*
 - *Se compartió la información de la clase de computación (en CMS los lunes y miércoles de 6:30 a 8), los padres mencionaron que puede haber una barrera de transporte*
- *Idea n.º 1: Familias asignado como enlaces para nuevas familias (con idiomas distintos al español)*
- *Idea n.º 2: "Campamento de entrenamiento" para que todas las familias nuevas tiene apoyo con la incorporación al distrito de Sunnyvale*
- *Idea n.º 3: Programa de tutoría después de que las familias hacen su campo de entrenamiento, emparejando con otras familias*

Nota:

Comentario sobre el recreo de Kindergarten

Ways to Connect with School Site <i>Formas de conectarse con el sitio escolar</i>	Information will be provided on: Contacting Outreach Assistant at sites <i>Contacte a la Ayudante de enlace comunitario en los sitios</i> <u>The Volunteer Process</u> <u>El proceso para ser voluntario</u> Opportunities to Meet with School Staff <i>Oportunidades para reunirse con el personal de la escuela</i>	For the next meeting we will be providing information about our newcomer intake form and process being rolled out to school sites Also, we will dive deeper into what gaps might exist in the communication process to families across sites and discuss new forms of information giving <i>Para la próxima reunión, proporcionaremos información sobre nuestro formulario de admisión de estudiantes recién llegados y el proceso que se implementará en las escuelas.</i> <i>Además, profundizaremos en las brechas que pueden existir en el proceso de comunicación con las familias en todos los sitios y discutiremos nuevas formas de brindar información.</i>
Follow Up Steps and Closing <i>Pasos de seguimiento y cierre</i>	Clarify what should be shared with school site ELACs. Seek feedback regarding future meeting topics <i>Aclarar lo qué debe ser compartido en cada sitio escolar durante las reuniones ELAC. Solicitar comentarios con respecto a temas para reuniones futuras.</i>	Clarified participant role as DELAC member. Next steps include: • Talk to your Principal or AP (they are notified about DELAC topics) • Talk about what parts you want to bring to ELAC • Bring back to the DELAC group: how things went at ELAC, what questions families on site have, what needs more clarity for families <i>Papel de participante aclarado como miembro de DELAC. Los próximos pasos incluyen:</i> • <i>Hable con su director o subdirector (son notificados sobre temas de DELAC)</i> • <i>Hable sobre las piezas que desea traer a ELAC</i>

		• <i>Traer de vuelta al grupo DELAC: cómo fueron las cosas en ELAC, qué preguntas tienen las familias en el sitio, qué necesita más claridad para las familias</i>
Next Meetings	April 26th Mary 31st <i>26 de Abril</i> <i>31 de Mayo</i>	